

**WMO OMM**

World Meteorological Organization
Organisation météorologique mondiale
Organización Meteorológica Mundial
Всемирная метеорологическая организация
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية
世界气象组织

Secrétariat

7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300
CH 1211 Genève 2 – Suisse
Tél.: +41 (0) 22 730 81 11
Fax: +41 (0) 22 730 81 81
wmo@wmo.int – public.wmo.int

Ref.: 14187/2023-17/ESM

Nuestra ref.: 14187/2023/I/SOT/PMO-7

10 de julio de 2023

Anexos: 2 (disponibles en inglés solamente)

Asunto: Séptimo Taller de Agentes Meteorológicos de Puerto (Nadi, Fiji, 31 de octubre a 2 de noviembre de 2023)

Finalidad: Presentar a la Secretaría de la Organización Meteorológica Mundial candidaturas de participantes en el taller indicado no más tarde del **15 de agosto de 2023**

Estimado señor/Estimada señora:

Como sin duda recordará, en el marco de las actividades del Equipo de Observaciones Realizadas desde Buques (SOT) del Sistema Mundial de Observación del Océano (GOOS), la red internacional de agentes meteorológicos de puerto permite garantizar que la totalidad de la flota de buques de observación voluntaria (VOS) respete en todos los países los procedimientos normalizados propuestos por la Organización Meteorológica Mundial (OMM) y que los datos producidos sean homogéneos y cumplan las normas de la Organización. Los agentes meteorológicos de puerto también prestan servicios meteorológicos marinos a las navieras y las autoridades portuarias o les proporcionan información sobre esos servicios.

En su 12ª reunión, celebrada en Melbourne (Australia) en mayo de 2023, el SOT reiteró la importancia decisiva de la labor de los agentes meteorológicos de puerto para el Grupo de Expertos sobre Buques de Observación Voluntaria (VOSP). Por tanto, del 31 de octubre al 2 de noviembre de 2023 se celebrará en Nadi (Fiji) el Séptimo Taller de Agentes Meteorológicos de Puerto, gracias a la amable invitación de la Comunidad del Pacífico. El objetivo principal del taller es ayudar a crear capacidades en la región del Pacífico mediante la instauración de nuevos programas de VOS en la región del Pacífico Sur. En el [anexo I](#) a la presente carta figura información general sobre el taller, los motivos para organizarlo y sus principales objetivos.

En el marco del Decimonoveno Congreso Meteorológico Mundial, los Miembros solicitaron la integración de las observaciones oceánicas en la Red Mundial Básica de Observaciones (GBON). Los agentes meteorológicos de puerto participarán en esa labor. Como Miembro interesado en las actividades del GOOS, por la presente le invito a designar a uno o más participantes para que asistan a este evento, sirviéndose para ello del formulario de designación/inscripción que figura en el [anexo II](#) a la presente carta. El taller se impartirá en inglés solamente. La información general sobre esta actividad, el programa y la información sobre cuestiones prácticas —entre otras cosas, el alojamiento— se publicarán a su debido tiempo en el siguiente repositorio de documentos: <https://goosocean.org/pmo-7>.

En virtud de la [regla 31](#) del Reglamento General de la OMM (*Documentos fundamentales N° 1* (OMM-N° 15)), "los gastos relativos a la participación de los miembros de los órganos subsidiarios de los órganos integrantes y de órganos adicionales en las reuniones de esos órganos correrán normalmente a cargo de los Miembros o de las organizaciones

A los Representantes Permanentes de los Miembros ante la OMM

Copias: Asesores Hidrológicos
presidente del SOT: Dr. Huai-min Zhang (huai-min.zhang@noaa.gov)
presidente (interino) del VOSP: Sr. Joel Cabrie (joel.cabrie@bom.gov.au)

internacionales a los que pertenezcan los miembros de los órganos". Por consiguiente, confío en que pueda financiar la asistencia de su representante con fondos nacionales. No obstante, si ello no fuera posible, la OMM y la Comunidad del Pacífico, si así se les solicitase, considerarían la posibilidad de proporcionar ayuda financiera a un número limitado de participantes designados de países en desarrollo en forma de suma fija para sufragar los gastos de viaje (a la tarifa aérea más económica disponible localmente) o de dietas.

Se establecerá un comité de selección encargado de elegir a los participantes más adecuados de entre todas las candidaturas recibidas, con el objetivo de instaurar nuevos programas de VOS en el Pacífico Sur. El comité de selección examinará las candidaturas a más tardar a principios de octubre de 2023 e informará debidamente a los participantes seleccionados.

En lo que respecta a la cobertura del seguro para las personas que no son funcionarios de la Organización, quisiera señalar a su atención lo siguiente:

"Las personas que no pertenecen al personal de la OMM, pero han sido autorizadas a viajar a sus expensas y/o reciben dietas de ella, deberán asumir íntegramente los gastos incurridos en caso de muerte, enfermedad o lesión durante los viajes oficiales y la asistencia a reuniones en nombre de la Organización. Por tanto, les incumbirá únicamente a ellas la concertación de cualquier seguro de vida, salud o accidente, así como de cualquier otra modalidad de seguro, con un nivel de cobertura adecuado para la duración de las reuniones y eventos correspondientes.

La responsabilidad de la OMM con respecto a esas personas se limitará a sus actividades de prestación de servicios o a su asistencia a reuniones en nombre de la Organización, y estará cubierta por un seguro de lesiones y enfermedad que ofrece una cobertura limitada de los gastos médicos y por urgencias médicas y de los gastos de viaje oficial adicionales".

Le agradecería que presentara candidaturas de participantes de su país o territorio para asistir al taller. Para ello, sírvase cumplimentar el formulario de candidatura/inscripción que figura en el [anexo II](#) a la presente carta (un formulario por cada participante designado) e indique si se necesitará ayuda financiera para el viaje o las dietas. Las candidaturas deberían enviarse a la Secretaría de la OMM (cgallage@wmo.int) lo antes posible y, en todo caso, no más tarde del **15 de agosto de 2023**.

Confío en recibir una respuesta favorable de su parte y en que participe activamente en las actividades del GOOS y, en particular, del SOT.

Le saluda atentamente.



Dr. Wenjian Zhang
por el Secretario General

**Seventh Workshop of Port Meteorological Officers (PMO-7)
(Nadi, Fiji, 31 October –2 November 2023)**

BACKGROUND INFORMATION

WMO maintains an international network of Port Meteorological Officers (PMO) as a liaison between National Meteorological and Hydrological Services (NMHSs) and the Maritime Industry on weather and related maritime safety issues and to recruit vessels for the Voluntary Observing Ship Scheme (VOS).

The role of PMOs is very important, and the efficiency of the voluntary system of ships' observations often depends on the initiative these officers display. For example, PMOs play a vital role in the day-to-day operations of the VOS Scheme at the national level through:

- (i) Ship recruitment;
- (ii) Training provided to marine observers on VOS;
- (iii) Checking and calibrating the instruments;
- (iv) Collecting metadata and delayed mode data (e.g. from e-logbooks);
- (v) Advising or assisting in meteorological matters upon request by the master of any ship;
- (vi) Providing feedback to the master of the ship on data quality and use.

WMO regularly organizes PMO workshops to ensure the standard procedures proposed by WMO are followed throughout the whole VOS fleet in every country, and the data produced are homogenous and comply with WMO standards.

Major aims for the seventh PMO workshop will be to train and recruit PMOs from the Pacific Island nations and expand the VOS programme in the region. The workshop also will convey important recent developments (e.g. regarding WIGOS metadata requirements, standards and best practices), to promote global standards of service for the VOS Scheme, as well as to provide information on the state-of-the-art marine meteorological services provided by NMHSs that are relevant to PMOs.

The workshop will provide the opportunity to develop capability and form relationships in a role, which relies heavily on international cooperation and is becoming more complex and requiring new skills such as computer and IT-related skills, deploying drifters and floats, using e-logbooks, retrieving delayed mode data, installing automatic weather stations and providing information on marine meteorological services to shipping companies and port authorities.

There is a demand from developing countries to implement programmes for ocean observation. Programmes relying on ships-of-opportunity are quite cost-effective and can realistically be supported by those countries. The training provided at the workshop will assist those countries in this regard. In addition, developing countries also have research vessels that can be used for the deployment and servicing of ocean instruments, including tropical moorings. The workshop will be an opportunity to build partnerships between developed countries that contribute expertise on ocean observing programme management and data use and developing countries that have valuable ship logistical resources.

**Seventh Workshop of Port Meteorological Officers (PMO-7)
(Nadi, Fiji, 31 October – 2 November 2023)**

NOMINATION / REGISTRATION FORM

The Government of _____ proposes the nomination of the following person to participate in the Training Workshop.

Family name		Dr/Mr/Ms
First name		
Date of birth		
Job title		
Address		
Tel. Number(s)		
Email(s)		
Job responsibilities:		
Are support services provided for:	<input type="checkbox"/> VOS and ship recruitment	
	<input type="checkbox"/> Ocean observing programme support	
	<input type="checkbox"/> Marine services	
	<input type="checkbox"/> Maritime Safety Information	
WMO financial assistance is requested for:	<input type="checkbox"/> Travel	
	<input type="checkbox"/> Per diem	

QUESTIONS TO THE EXPERT NOMINATED FOR THE TRAINING WORKSHOP

1. What do you expect from this workshop?

--

2. In your view, what would make the workshop successful?

3. Does your organization plan to develop a national VOS programme?
Yes / No

4. Other comments or remarks

Please note, only Nomination/Registration Forms, signed by the Permanent Representative (PR) of your country with WMO or the Intergovernmental Oceanographic Commission (IOC) action addressee(s) of your country, will be considered.

Name of the PR with WMO or IOC Action Addressee:

Date:

(Signature of the PR with WMO
or IOC Action Addressee)

Please return the completed form **before 15 Aug 2023**, preferably by email to the attention of Ms Champika Gallage, cgallage@wmo.int and/or to the WMO Secretariat, at:

World Meteorological Organization
Infrastructure Department (OBS)
P.O. Box 2300
CH-1211 GENEVA 2
Switzerland
Fax: (+41 22) 730 8181